



Academic year	2017-18
Subject	10881 - Language Processing
Group	Group 1, 1S
Syllabus	Q
Language	English

Subject

Name	10881 - Language Processing
Credits	0.5 in-class (12.5 hours) 1.5 distance (37.5 hours) 2 total (50 hours).
Group	Group 1, 1S (Campus Extens)
Period	First semester
Language	English

Lecturers

Lecturers	Office hours for students					
	Starting time	Finishing time	Day	Start date	End date	Office
Alicia Coe Jorgensen alicia.coe@uib.es	18:00	19:00	Tuesday	12/02/2018	31/05/2018	AB09

Context

Dins els diferents mòduls del màster s'han tractat aspectes específics sobre l'ensenyament i aprenentatge de les segones llengües a l'educació secundària. En un context multilingüe d'aprenentatge com és Europa i una comunitat bilingüe com les Illes Balears, amb una població immigrant nombrosa, és fonamental conèixer els plantejaments i factors que intervenen en l'educació multilingüe a més dels marcs de referència que estableixen les funcions i objectius de les diferents llengües d'aprenentatge i llengües en contacte i les eines que permeten implementar la política lingüística als centres. Aquest mòdul sobre el Tractament de Llengües tindrà com a principals objectius aprofundir en el coneixement de l'educació multilingüe fent referència a la normativa legal i institucional, tant a nivell europeu com a nivell estatal i local, que regula l'organització de les llengües vehiculars d'ensenyament i aprenentatge i de les llengües objecte d'aprenentatge dins l'aula.

Requirements

Skills

Specific

- * * Conèixer de forma rigorosa i actualitzada la matèria o matèries que s'han d'impartir, la terminologia pròpia, i analitzar críticament la seva importància en el context socioambiental, econòmic i cultural. *
- * Cercar, seleccionar, processar i comunicar informació (oral, escrita, audiovisual o multimèdia), adaptar-la i usar-la en els processos d'ensenyament i aprenentatge de les matèries pròpies de l'especialitat de Llengua





Syllabus

anglesa i alemanya. * Conèixer els recursos educatius, amb especial atenció als relacionats amb les TIC, i l'ús com a suport a les activitats d'ensenyament i aprenentatge..

Generic

- * * Planificar, desenvolupar i avaluar el procés d'ensenyament i aprenentatge, i potenciar processos educatius que facilitin l'adquisició de les competències pròpies dels respectius ensenyaments, atenent el nivell i la formació prèvia dels estudiants, així com l'orientació d'aquests, tant individualment com en col·laboració amb altres docents i professionals del centre. * Cercar, obtenir, processar i comunicar informació (oral, impresa, audiovisual, digital o multimèdia), transformar-la en coneixement i aplicar-la als processos d'ensenyament i aprenentatge de les matèries pròpies d'especialització..

Transversal

- * Bàsiques * Podeu consultar les competències bàsiques que l'estudiant ha d'haver assolit en acabar el màster a l'adreça següent: http://estudis.uib.cat/master/comp_basiques/.

Basic

- * You may consult the basic competencies students will have to achieve by the end of the Master's degree at the following address: http://estudis.uib.cat/master/comp_basiques/

Content

Theme content

UNIT 1. Multilingualism

- * Multilingualism in the world.
- * Multilingual communities.
- * Languages in contact.
- * First, second, and third languages.
- * Multilingual education.
- * Methods, models, and multilingual programs.

UNIT 2. The Importance of English in the World Today

- * English- speaking countries.
- * English acquisition around the world.
- * English as an international language.
- * English in bilingual communities and countries.
- * English teaching.

UNIT 3. Varieties and Types of English

- * Types of English.
- * Varieties of English.
- * U.S. versus G.B. English.
- * Standard English and World English.
- * African-American English.

UNIT 4. Common European Framework CEFR

- CEFR: a reference to learn, teach, and evaluate.
- Plurilingualism and pluriculturalism.
- English language teaching objectives.
- Didactics for teaching ESL.

UNIT 5. Tractament de les llengües en el currículum



Academic year	2017-18
Subject	10881 - Language Processing
Group	Group 1, 1S
Syllabus	Q
Language	English

Coordinació entre les diferents àrees lingüístiques.

Coordinació amb altres àrees del currículum i plantejaments interdisciplinaris.

Enfocaments metodològics pel tractament de llengües.

Teaching methodology

La metodologia de l'assignatura es caracteritza per centrar-se en l'alumnat, que esdevé eix del seu propi procés d'aprenentatge tot i desenvolupant la reflexió sobre la pràctica docent, la capacitat crítica i argumentativa, així com l'autonomia formativa. S'estimularà i guiarà l'alumnat en aquest procés. En les sessions presencials es combinaran les exposicions de la professora i l'alumnat amb activitats, fonamentalment grupals, d'anàlisi i debat de situacions i documents d'aprenentatge. Es considera condició imprescindible per aprovar l'assignatura complir exactament amb el percentatge mínim d'assistència a classe, marcat per la comissió acadèmica (65 %).

Les activitats formatives no presencials, que es duren a terme de manera generalment individual, inclouran: · Preparació d'exposicions i activitats de classe · Lectures i recerca d'informació complementària · Realització d'una tasca d'aplicació dels continguts de l'assignatura

In-class work activities

Modality	Name	Typ. Grp.	Description	Hours
Other	Lectures	Large group (G)	The professor will give theory classes and give practical in-class activities to the students.	7
Other	Practical Activities	Large group (G)	Students will do practical activities, such as research, analysis, and debates based on the topics discussed in class. 20% Students will be informed about exam dates and when to hand in written assignments through Campus Extens.	5.5

At the beginning of the semester a schedule of the subject will be made available to students through the UIBdigital platform. The schedule shall at least include the dates when the continuing assessment tests will be conducted and the hand-in dates for the assignments. In addition, the lecturer shall inform students as to whether the subject work plan will be carried out through the schedule or through another way included in the Campus Extens platform.

Distance education work activities

Modality	Name	Description	Hours
Individual self-study	Reading and Research	Students are expected to do the assigned readings and do research following the professor's guidelines.	13.5
Group self-study	Preparing Presentations	Students are expected to meet with their group members outside of class hours to prepare their presentations.	8

Syllabus

Modality	Name	Description	Hours
Group or individual Final Paper self-study		Students are expected to apply the knowledge they have gained through research and the content they have learned in class to carry out the final paper. 40%	
Group or individual Final Presentation self-study		Students are expected to apply the knowledge they have gained through research and the content they have learned in class to carry out the final course project and presentation. 40%	16

Specific risks and protective measures

The learning activities of this course do not entail specific health or safety risks for the students and therefore no special protective measures are needed.

Student learning assessment

- * **Attendance and participation: 20%** (Participation entails engaging in in-class activities and discussions, as well as preparing mini presentations for each session.) **Students cannot make up this part.**
- * **Final group presentation: 40%** (The presentation will take place on the fifth session.) **Students cannot make up this part.**
- * **Individual final paper: 40%** (This paper will be based on the same topic of the final group presentations.) **Students can make up this part.**

Presentations

You will be graded based on the following points:

- 1 Format of the ppt. presentation. 30%
- 2 Content: quality of ideas and amount of research involved. Spelling and grammar will be taken into account. 30%
- 3 Delivery: clarity and structure. 30%
- 4 Correct timing. 10%

* More details about the final group presentation and the final paper will be given on the first day of class and through Campus Extens.

* You will find the deadline to hand in the final paper on Campus Extens.

Practical Activities

Modality	Other
Technique	Other methods (non-retrievable)
Description	Students will do practical activities, such as research, analysis, and debates based on the topics discussed in class. 20% Students will be informed about exam dates and when to hand in written assignments through Campus Extens.

Assessment criteria

Final grade percentage: 20% for the training plan A

Final grade percentage: 20% for the training plan B

Syllabus

Final Paper

Modality	Group or individual self-study
Technique	Papers and projects (retrievable)
Description	Students are expected to apply the knowledge they have gained through research and the content they have learned in class to carry out the final paper. 40%

Assessment criteria

Final grade percentage: 40% for the training plan A

Final grade percentage: 40% for the training plan B

Final Presentation

Modality	Group or individual self-study
Technique	Papers and projects (non-retrievable)
Description	Students are expected to apply the knowledge they have gained through research and the content they have learned in class to carry out the final course project and presentation. 40%

Assessment criteria

Final grade percentage: 40% for the training plan A

Final grade percentage: 40% for the training plan B

Resources, bibliography and additional documentation

A l'inici de l'assignatura, es completarà el llistat de recursos i es determinaran les lectures obligatòries.

Basic bibliography

- Auer, P. & Wei, L. (Eds.). 2007. *The Handbook of Multilingualism and Multilingual Communication*. New York: Mouton de Gruyter.
- Baker, C. 2006. *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Bhatia, T.J. & Ritchie, W.C. (Eds.). 2006. *The Handbook of Bilingualism*. Oxford: Blackwell Publishing.
- Hoffmann, C. & Ytsma, J. (Eds.). 2004. *Trilingualism in Family, School and Community*. Clevedon: Multilingual Matters. New York: Mouton de Gruyter.
- Juan-Garau, M., & Salazar-Noguera (Eds.). 2014. *Content-Based Learning in Multilingual Educational Environments*. Dordrecht: Springer.
- Pérez-Vidal, C., Juan-Garau, M. (Eds.). 2008. *A Portrait of the Young in the New Multilingual Spain*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Williams Fortune, T. & Tedick, D. J. (Eds.). 2008. *Pathways to Multilingualism*. Clevedon: Multilingual Matters.

Complementary bibliography

- Doughty, C.J. & Long, M.H. 2003. *The Handbook of Second Language Acquisition*. Oxford: Blackwell Publishing.
- Ministerio de Educación y Ciencia. 2006. *El portafolio europeo de las lenguas y sus aplicaciones en el aula*.
- Richards, J.C. & Rodgers, T.S. 2001. *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

